



**Stockton**  
en colaboración con Visit Stockton

por: David Collier



David Collier



Visit Stockton



Visit Stockton

Stockton se fundó en 1849, durante la fiebre del oro de California. Aunque Stockton se encuentra a unos 120 kilómetros del mar, es una ciudad portuaria y hasta ella llegan barcos transoceánicos a diario. Los canales que se conectan con el puerto constituyen lo que se conoce como el Delta de California y ofrecen acceso a más de 1600 kilómetros de canales abiertos para la pesca y otras actividades de recreo.

Stockton se encuentra en el Valle Central, a unos 90 minutos de San Francisco y a 2,5 horas del Parque Nacional de Yosemite. Stockton está rodeado por un próspero terreno agrícola con numerosas granjas y bodegas que pueden

### Events



**Stockton Restaurant Week (...)**  
¡El evento clave para los amantes de la gastronomía! Descubra nuevos restaur...



**Wine and Chocolate Weekend...**  
Una celebración especial en la que podrá degustar los exclusivos vinos de Lo...



**Celebración del Año Nuevo ...**  
Este festival gratuito incluye un desfile en el exterior con actuaciones en ...



**Año Nuevo camboyano de Sto...**  
Se celebra en el templo budista camboyano Wat Dhammararam. Este evento anua...



**Desfile del templo sij de ...**  
Este desfile anual comienza y finaliza en el templo sij más antiguo del país...

### Top 5



**Haggin Museum**  
El Haggin Museum es un museo de arte e historia, descrito por la revista Sun...



**Children's Museum of Stock...**  
El Children's Museum of Stockton ofrece toda una experiencia educativa desde...



**Templo budista camboyano d...**  
Este templo se puede visitar a diario durante las horas con luz diurna. Más ...



**Pixie Woods Amusement Park...**  
Visite el parque de atracciones de Stockton, para "los jóvenes



**Sky Zone Trampoline Park (...)**  
Situado en el centro comercial Sherwood Mall, el Sky Zone es el primer parqu...

## ACERCA DE STOCKTON



Visit Stockton

¡Bienvenido a Stockton, California!

Stockton se encuentra en el Condado de San Joaquín, en el extraordinario Valle Central de California. Hemos pasado de ser una comunidad con profundas raíces agrícolas y educativas para convertirnos en un floreciente destino urbano con una amplia oferta de arte, cultura, gastronomía, compras, deportes, ocio, selectos productos agrícolas y actividades para toda la familia.

Tanto si llega por negocios o por placer, para visitar a amigos o a familiares, o solo está de paso, le animamos a que descubra las numerosas maravillas que le ofrece Stockton. No deje de visitar la zona del muelle en el centro de Stockton, donde encontrará el puerto deportivo de Stockton, el Stockton Arena, el estadio Stockton (Banner Island) Ballpark, el cine Regal City Centre Cinema, el centro Weber Point Events Center y la oficina de Visit Stockton. No lejos de allí, puede contemplar el esplendor de un histórico teatro de Fox California, el Bob Hope Theatre. Por toda la ciudad podrá vivir excelentes experiencias de compras y gastronómicas. Durante su estancia en uno de nuestros numerosos hoteles, también puede degustar los exquisitos vinos de la cercana denominación de origen Lodi o realizar un recorrido por las poblaciones históricas de la fiebre del oro en las laderas al este de Stockton.

Seguiremos sorprendiendo a nuestros visitantes con próximos cambios, más eventos familiares y mejores experiencias de compras y gastronómicas por toda la ciudad. ¡Buen viaje y disfrute de su estancia!

### Stockton en la actualidad

Desde la década de los años 40, en Stockton han tenido lugar grandes desarrollos comerciales y residenciales. El crecimiento industrial ha ido desarrollando el sector residencial. Stockton apoya el talento activo y de fama internacional, incluidos grupos de teatro cívico, sinfónicos, de ópera y corales. El Haggin Museum, nuestro museo local, cuenta con numerosas colecciones y exposiciones que nos relatan la historia local y de California. Por otro lado, el museo posee importantes obras de finales del siglo XIX y principios del XX y este verano (2017) abrirá al público la renovación de la que ha sido objeto, con una inversión de 2,5 millones de dólares.

Desde sus inicios como un campamento embarrado durante la fiebre del oro, Stockton ha dado muestras de una gran diversidad cultural y étnica. Esta diversidad en la comunidad incluye una gran población china, mexicana, japonesa y filipina. Actualmente, la diversidad se refleja en los nombres de las calles de Stockton, en su arquitectura y en los rostros y en la herencia cultural de sus ciudadanos. A lo largo del año, los festivales multiculturales celebran esa diversidad en el microcosmos en que se ha convertido Stockton ante el mundo. La ciudad recibió el galardón All-America City en 1999, en 2004 y, más recientemente, en 2015.

## EVENTOS



Visit Stockton

Las comunidades del interior y de los alrededores de Stockton tienen una extensa historia y están compuestas por poblaciones culturalmente diversas que han prosperado a lo largo de los años. Como resultado de ello, se celebran innumerables ferias y festivales anuales, por lo que seguro que encontrará alguno de su agrado.

### Stockton Restaurant Week (Semana de los restaurantes de Stockton) (enero)



¡El evento clave para los amantes de la gastronomía! Descubra nuevos restaurantes y visite los favoritos de siempre durante este

evento anual que destaca lo mejor de la cocina local de Stockton. Por toda la ciudad encontrará menús de especialidades a precio fijo en numerosos establecimientos. La Stockton Restaurant Week se celebra en enero, como parte del California Restaurant Month (Mes de los restaurantes de California).

Del 19 al 28 de enero de 2018

por: Visit Stockton

Teléfono: +1-877-778-6258

Internet: [StocktonRestaurantWeek.com](http://StocktonRestaurantWeek.com)

### Wine and Chocolate Weekend (Fin de semana del vino y del chocolate), Lodi (febrero)



Una celebración especial en la que podrá degustar los exclusivos vinos de Lodi y deleitarse con deliciosos chocolates en las más de 50 bodegas de la zona. Este evento anual, celebrado durante el fin de semana (sábado y domingo) más cercano al día de San Valentín, es un homenaje a los mejores vinos de la región de Lodi y además ofrece exquisitas combinaciones de chocolate: el plan ideal para vivir una experiencia deliciosa y posiblemente romántica.

por: Visit Stockton

Teléfono: +1-209-367-4727

Internet:

[www.visitstockton.org/events/lodis-wine-chocolate-weekend/](http://www.visitstockton.org/events/lodis-wine-chocolate-weekend/)

### Celebración del Año Nuevo chino en Stockton (marzo)



Este festival gratuito incluye un desfile en el exterior con actuaciones en directo y bandas musicales en el centro de Stockton. También se celebra un festival en una zona cubierta, con bebidas y puestos para comprar.

por: Visit Stockton

Dirección: 525 N. Center Street, Stockton

Internet: [www.visitstockton.org/events/annual-stockton-chinese-new-year-parade-and-celebration/](http://www.visitstockton.org/events/annual-stockton-chinese-new-year-parade-and-celebration/)

### Año Nuevo camboyano de Stockton (abril)



Se celebra en el templo budista camboyano Wat Dhammararam. Este evento anual gratuito incluye música, danza, puestos en los que se vende comida deliciosa y la celebración del Año Nuevo camboyano.

por: Visit Stockton

Dirección: 3732 Carpenter Rd Stockton

Teléfono: +1-877-778-6258

Internet: [www.visitstockton.org/events/stockton-cambodian-temple-new-year-celebration/](http://www.visitstockton.org/events/stockton-cambodian-temple-new-year-celebration/)

### Desfile del templo sij de Stockton (abril)



Este desfile anual comienza y finaliza en el templo sij más antiguo del país: Stockton Gurdwara Sahib. En él podrá escuchar música,

ver a autoridades destacadas de esta fe, degustar comida gratis y contemplar exhibiciones de artes marciales. Stockton alberga el templo sij o "gurdwara" más antiguo de Estados Unidos y Canadá, fundado en 1912.

por: Calixtro Romias/The Record

Dirección: 1930 S Grant St Stockton

Teléfono: +1-209-937-0136

Internet:

[www.visitstockton.org/events/annual-sikh-parade-festival/](http://www.visitstockton.org/events/annual-sikh-parade-festival/)

### San Joaquin Asparagus Festival (Festival del espárrago de San Joaquín) (abril)



¡Una tradición de más de 30 años en Stockton! El San Joaquin Asparagus Festival es el festival gastronómico favorito del norte de California.

Pruebe los espárragos fritos, el helado de espárragos y toda una variedad de platos en los que el protagonista es el sabroso espárrago de Stockton. En tres escenarios se celebrarán actuaciones de calidad de grupos locales y profesionales y cientos de puestos le esperarán en el mayor festival de la ciudad.

El San Joaquin Asparagus Festival le ofrece de todo, desde comida hasta diversión. Venga con su familia y sus amigos y disfruten juntos del Asparagus Alley, de la Health & Wellness Fair (Feria de la salud y el bienestar), del desfile del San Joaquin Asparagus Festival, de una exhibición de coches, del Craft Beer and Wine Pavilion (Pabellón de la cerveza y el vino artesanos), de la zona infantil con atracciones y juegos, del zoológico y mucho más.

por: Visit Stockton

Dirección: 1658 S. Airport Way Stockton

Teléfono: +1-877-778-6258

Internet:

[www.visitstockton.org/events/san-joaquin-asparagus-festival/](http://www.visitstockton.org/events/san-joaquin-asparagus-festival/)

### Cinco De Mayo Family Festival (Festival familiar del Cinco de mayo) (mayo)



Esta celebración de la cultura mexicano-estadounidense tiene lugar en Weber Point, en Stockton, e incluye un festival

familiar, música, desfiles y mucho más.

por: Visit Stockton

Dirección: 221 N. Center St Stockton

Teléfono: +1-209-644-2627

Internet: [www.visitstockton.org/events/el-concilios-cinco-de-mayo-family-festival/](http://www.visitstockton.org/events/el-concilios-cinco-de-mayo-family-festival/)

### Jewish Food Fair (Feria gastronómica judía) (junio)



El primer domingo de junio tiene lugar en el Temple Israel de Stockton esta celebración de la cultura judía con un "brunch", una pastelería, platos deliciosos, juegos y recorridos.

por: Calixtro Romias/The Record  
Dirección: 5105 N El Dorado St Stockton  
Teléfono: +1-209-477-9306  
Internet:  
[www.visitstockton.org/events/temple-israel-jewish-food-fair/](http://www.visitstockton.org/events/temple-israel-jewish-food-fair/)

### Concerts in the Park (Conciertos en el parque) (junio-agosto)



Se celebran cada miércoles, de junio a agosto, en Victory Park. Llévase una silla plegable, prepare un picnic y disfrute de la

edición número 65 de esta serie de doce conciertos gratuitos. Los conciertos comienzan a las 18:00.

por: Visit Stockton  
Dirección: 1001 North Pershing Avenue, Stockton  
Teléfono: +1-877-778-6258  
Internet: [www.visitstockton.org/events/concerts-in-the-park/](http://www.visitstockton.org/events/concerts-in-the-park/)

### Stockton Beer Week (Semana de la cerveza de Stockton) (julio)



En esta celebración de la cerveza artesanal por toda la ciudad participan fábricas de cerveza locales, bares, pubs y restaurantes que

organizan una gran variedad de eventos. Cada año se celebran "tap-takeovers" (durante unos días, una cervecería sirve en exclusiva las

cervezas de un fabricante concreto), un festival de la cerveza, Beer Poker on the Mile (partidas de póker con cerveza), cenas con cerveza, noches de cine con cerveza y muchas más actividades. El Annual Brew Fest (Festival anual de fabricantes de cerveza) tiene lugar en el Stockton Arena el primer sábado del mes.

por: Visit Stockton  
Teléfono: +1-877-778-6258  
Internet: [StocktonBeerWeek.com](http://StocktonBeerWeek.com)

### Stockton-Con (agosto)



La cultura pop es la estrella en este evento al estilo de una convención de cómics y que goza de una gran popularidad en Stockton. La finalidad del

Stockton-Con es dar a conocer a los destacados artistas del área del Valle de San Joaquín y ofrecer a los asistentes la oportunidad de experimentar la cultura popular de diversos modos: con una gran oferta de cómics, partidas de cartas, videojuegos, anime, manga, ciencia ficción, juguetes, televisión y películas.

por: Visit Stockton  
Dirección: 248 W. Fremont St Stockton  
Internet: [www.visitstockton.org/events/stocktoncon/](http://www.visitstockton.org/events/stocktoncon/)

### Stockton Pride Festival (Festival del orgullo de Stockton) (agosto)



Este creciente y colorido evento es una celebración de la comunidad lesbiana, gay, bisexual y transexual del condado. Salga a disfrutar de la comida,

del ambiente festivo y de las actividades de ocio gratuitas.

por: Visit Stockton

Dirección: 221 N Center St., Stockton

Internet:

[www.visitstockton.org/events/stockton-pride-festival/](http://www.visitstockton.org/events/stockton-pride-festival/)

### Stockton Obon Bazaar (Bazar cultural de Obon de Stockton) (agosto)



El templo budista de Stockton patrocina todos los años este evento cultural japonés, en el que se presenta música, danza tradicional, ceremonias de té, demostraciones de kárate, yudo y mucho más.

por: Visit Stockton

Dirección: 2820 Shimizu Dr., Stockton

Teléfono: +1-209-466-6701

Internet:

[www.visitstockton.org/events/stockton-obon-bazaar-festival/](http://www.visitstockton.org/events/stockton-obon-bazaar-festival/)

### Saint Basil's Greek Festival (Festival griego de San Basilio) (septiembre)



Disfrute de la exquisita cocina y repostería griega al ritmo de auténtica música y danzas griegas, visite la iglesia con actuaciones del coro y participe en infinidad de juegos.

por: Visit Stockton

Dirección: 920 March Lane, Stockton

Teléfono: +1-209-478-7564

Internet: [www.visitstockton.org/events/annual-saint-basils-greek-festival/](http://www.visitstockton.org/events/annual-saint-basils-greek-festival/)

### Stockton Arts Week (Semana artística de Stockton) (octubre)



Una semana repleta de actividades educativas y relacionadas con el arte por toda la ciudad de Stockton. Este evento demuestra la gran cantidad de artistas, organizaciones y centros artísticos de la ciudad y brinda a los asistentes la oportunidad de aprender, participar y disfrutar de una variedad de nuevas experiencias artísticas.

por: George Hong

Teléfono: +1-877-778-6258

Internet: [StocktonArtsWeek.com](http://StocktonArtsWeek.com)

### Celebración del Año Nuevo de los miao en Stockton (noviembre)



Celebración de la cultura del grupo étnico de los miao en Stockton, con eventos deportivos, puestos de artesanía, deliciosa comida tradicional, actuaciones culturales, bandas en directo y música.

por: San Joaquin Fairgrounds

Dirección: 1658 S. Airport Way, Stockton

Teléfono: +1-209-466-0721

Internet: [www.visitstockton.org/events/stockton-hmong-new-year-celebration/](http://www.visitstockton.org/events/stockton-hmong-new-year-celebration/)

### Holiday Tree Lighting Ceremony & Lighted Boat Parade (Ceremonia de encendido del árbol y desfile de barcos iluminados) (diciembre)



El primer sábado de diciembre, los espectadores disfrutaron del encendido oficial del árbol en Weber Point, en el centro de Stockton, seguido del famoso Lighted Boat Parade (Desfile de barcos iluminados) del Marina West Yacht Club, en el que desfilan más de 50 embarcaciones con una preciosa decoración.

por: Visit Stockton

Dirección: 221 N. Center St., Stockton

Teléfono: +1-877-778-6258

Internet: [www.visitstockton.org/events/lighted-boat-parade-in-downtown-stockton/](http://www.visitstockton.org/events/lighted-boat-parade-in-downtown-stockton/)

### ¿QUÉ HACER Y QUÉ VER?



Visit Stockton

Explore algunas de las mejores atracciones y actividades en Stockton durante su visita.

### Haggin Museum



El Haggin Museum es un museo de arte e historia, descrito por la revista *Sunset* como "Una de las joyas menos conocidas de California". Su colección incluye obras de destacados pintores del siglo

XIX, como Albert Bierstadt, Rosa Bonheur y William-Adolphe Bouguereau, así como otros muchos artistas estadounidenses y europeos, como J.C. Leyendecker. El museo incluye una amplia exposición de historia local y una tienda de regalos.

El Haggin Museum alberga exposiciones sobre la historia local y regional, además de exposiciones itinerantes de arte e historia y organiza para el público eventos especiales, entre los que se incluyen actividades nocturnas cada primer y tercer jueves del mes con vino y comida, además de actividades para niños de 5 a 12 años el segundo sábado del mes.

por: Visit Stockton

Dirección: 1201 N. Pershing Avenue, Stockton, CA 95203

Horario: Horario: De miércoles a viernes, de 13:30 a 17:00, sábados y domingos de 12:00 a 17:00, el primer y el tercer jueves, de 13:30 a 21:00. Cerrado los lunes y martes.

Teléfono: +1-209-940-6300

Internet: [www.visitstockton.org/directory/haggin-museum/](http://www.visitstockton.org/directory/haggin-museum/)

### Children's Museum of Stockton (Museo infantil de Stockton)



El Children's Museum of Stockton ofrece toda una experiencia educativa desde el momento en el que los visitantes más jóvenes acceden al

museo. Incluye exposiciones prácticas y basadas en juegos que mejorarán la comprensión de los niños sobre el funcionamiento del mundo. El Children's Museum también organiza eventos especiales y días con entrada gratuita a lo largo de todo el año.

por: Visit Stockton

Dirección: 402 W. Weber Avenue, Stockton, CA 95203

Horario: De miércoles a viernes: de 9:00 a 16:00, sábado: de 10:00 a 17:00, domingo: de 12:00 a 17:00, cerrados los lunes y los martes

Teléfono: +1-209-465-4386

Entradas: 6,00 \$ por persona, gratis para niños menores de 1 año

Internet: [www.visitstockton.org/directory/childrens-museum-of-stockton/](http://www.visitstockton.org/directory/childrens-museum-of-stockton/)

### Templo budista camboyano de Stockton (Wat Dhammararam)



Este templo se puede visitar a diario durante las horas con luz diurna. Más de 100 estatuas coloridas, de grandes proporciones y con joyas

incrustadas celebran la vida y la historia del Buda camboyano, incluido un Buda reclinado de 15 metros de longitud. ¡No se lo puede perder! Entrada gratuita, se aceptan donaciones.

por: Visit Stockton

Dirección: 3732 Carpenter Road, Stockton, CA 95215

Horario: Desde el amanecer hasta la puesta de sol

Teléfono: +1-209-938-1555

Entradas: La entrada es gratuita

Internet: [www.visitstockton.org/things-to-do/free-things-to-do/stockton-cambodian-buddhist-temple-wat-dhammararam/](http://www.visitstockton.org/things-to-do/free-things-to-do/stockton-cambodian-buddhist-temple-wat-dhammararam/)

### Pixie Woods Amusement Park (Parque de atracciones Pixie Woods)



Visite el parque de atracciones de Stockton, para "los jóvenes de edad y de espíritu". Súbase al tiovivo o al tren Pixie Express Train para

recorrer un territorio indio, ¡aunque también puede ver piratas! Este bonito parque se encuentra en un entorno que hará las delicias de los visitantes de cualquier edad. Abierto de mayo a octubre.

por: Visit Stockton

Dirección: 3121 Monte Diablo Ave, Stockton, CA 95203

Horario: De mayo a octubre

Teléfono: +1-209-937-8206

Entradas: Niños menores de 2 años: GRATIS, entradas para

niños a partir de 2 años: 4,00 \$; atracciones: 1 vuelta por 2 \$, 3 vueltas por 5 \$, vueltas ilimitadas por 8 \$

Internet: [www.visitstockton.org/directory/pixie-woods-amusement-park/](http://www.visitstockton.org/directory/pixie-woods-amusement-park/)

### Sky Zone Trampoline Park (Parque de camas elásticas Sky Zone)



Situado en el centro comercial Sherwood Mall, el Sky Zone es el primer parque de juegos con camas elásticas instaladas hasta en las

paredes. Sky Zone ofrece una variedad de actividades divertidas y de bajo impacto, desde saltos, juegos de "balón prisionero" en camas elásticas, clases de fitness SkyRobics, organización de fiestas de cumpleaños y eventos para grupos.

por: Sky Zone

Dirección: 5358 Pacific Ave, Stockton, CA 95207

Horario: De lunes a jueves: de 15:00 a 20:00, viernes: de 15:00 a 22:00, sábado: de 10:00 a 22:00, domingo: de 10:00 a 20:00

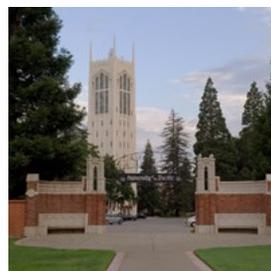
Teléfono: +1-209-888-0900

Entradas: <http://www.skyzone.com/stockton/Hours-Pricing>

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/sky-zone-trampoline-park/](http://www.visitstockton.org/directory/sky-zone-trampoline-park/)

### University of the Pacific (Universidad del Pacífico)



Stockton es la orgullosa sede de la primera universidad certificada en California. Esta universidad la fundaron ministros metodistas

pioneros en 1851 como la primera institución certificada de enseñanza superior en California. Se trata de una universidad independiente mixta en la que estudian más de 6400 alumnos repartidos en tres campus en Stockton, San Francisco y Sacramento. Se ha ganado el

reconocimiento general por su compromiso con la enseñanza y el aprendizaje, su historial de innovación y los logros de sus 55 000 antiguos alumnos. Disfrute de un recorrido por su precioso campus.

por: Visit Stockton  
Dirección: 3601 Pacific Ave, Stockton, CA 95211  
Teléfono: +1-209-946-2285  
Internet: [www.visitstockton.org/directory/university-of-the-pacific-attractions/](http://www.visitstockton.org/directory/university-of-the-pacific-attractions/)

### Stockton's Miracle Mile



La llamada Miracle Mile (milla milagrosa) es uno de los lugares favoritos de la ciudad para comprar, comer, divertirse y disfrutar del arte en un distrito de fácil acceso para peatones. Con tiendas especializadas y boutiques, cafés con terrazas, bares, cafeterías, restaurantes y una animada vida nocturna, siempre tiene algo que ofrecer tanto a los vecinos como a los visitantes.

por: Visit Stockton  
Dirección: Pacific Avenue, entre Alpine Avenue y Harding Way  
Teléfono: +1-209-948-6453  
Internet:  
[www.visitstockton.org/directory/stocktons-miracle-mile/](http://www.visitstockton.org/directory/stocktons-miracle-mile/)

### Limitless Escape Games



Ubicado en Lincoln Center, pruebe algo diferente cuando juegue Limitless Escape Games. Encuentra el tema de la sala que creas que suena divertido y trata de resolver los acertijos y las pistas para escapar en menos de una hora. ¡Consigue millones de dólares de los atracos a

los bancos, resuelve misterios de asesinatos inolvidables y escapa de las bestias inmundas!

Limitless Escape Games es perfecto para: Noches con amigos, noche de cita única, excursión familiar emocionante, hora feliz alternativa, evento corporativo fuera de lo común, experiencia para formación de equipos, excursión escolar inusual, ocasiones especiales, certificados de regalo

por: Limitless Escape Games  
Dirección: Lincoln Center Stockton, CA 95207  
Horario: 7 días a la semana de 10:00 a.m. a 10:00 p.m.  
Teléfono: +1-209-323-5429  
Internet: [www.limitlessescapegames.com/home-stockton/](http://www.limitlessescapegames.com/home-stockton/)

### Mexican Heritage Center (Centro de patrimonio mexicano)



El Mexican Heritage Center es una galería de exposiciones en la que tanto los visitantes como la comunidad pueden disfrutar de la cultura mexicana a través de la danza, el arte y la música. En pleno centro de Stockton, el Mexican Heritage Center expone con orgullo las obras de artistas locales y organiza numerosos eventos anuales, como el Día de los Muertos y Las Posadas.

por: Mexican Heritage Center  
Dirección: 111 South Sutter Street, Stockton, CA 95202  
Horario: De martes a viernes: de 12:00 a 17:00, cerrados los sábados, domingos y lunes.  
Teléfono: +1-209-969-9306  
Entradas: Gratuito  
Internet:  
[www.visitstockton.org/directory/mexican-heritage-center/](http://www.visitstockton.org/directory/mexican-heritage-center/)

### Bob Hope (Fox) Theatre (Teatro Bob Hope)



El Bob Hope (Fox California) Theatre se encuentra en el centro de Stockton. Fue construido en 1930 y es uno de los dos "movie palaces"

(palacios del cine) del Valle Central.

Actualmente, en sus 2042 asientos los espectadores disfrutan durante todo el año de obras de teatro en directo, musicales, conciertos, eventos familiares, cine clásico y comedias. El Bob Hope Theatre está incluido en el National Register of Historical Places (Registro Nacional de Lugares Históricos) e incluye un suelo con un mosaico de mármol que ocupa un espacio de unos 112 metros cuadrados en el centro del vestíbulo. Este mármol se importó desde Italia y el diseño es obra de un artista canadiense. El teatro también posee un órgano de 1928 de Robert Morton, que fue parte del Seattle Fox Theatre y que cerró hace 40 años. Este órgano fue restaurado y donado por The Friends of the Fox, una organización de voluntarios que ha desempeñado una función clave en la conservación del teatro. Visite el sitio web del Bob Hope Theatre para conocer el calendario de los próximos eventos.

por: Visit Stockton

Dirección: 242 E. Main Street, Stockton, CA 95202

Teléfono: +1-209-373-1400

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/bob-hope-fox-theatre/](http://www.visitstockton.org/directory/bob-hope-fox-theatre/)

### Stockton Arena



Cada año, en el Stockton Arena tiene lugar toda una variedad de espectáculos, desde The Toughest Monster Truck Tour hasta conciertos de

Carrie Underwood. El Stockton Arena sirve de escenario para diversos conciertos, espectáculos de lucha de WWE, actuaciones de Disney sobre Hielo y mucho más. Y por supuesto, es la sede del equipo de hockey de la liga AHL de Stockton: el Stockton Heat.

por: SMG Stockton

Dirección: 248 W Fremont, Stockton, CA 95203

Teléfono: +1-209-373-1400

Internet: [www.visitstockton.org/directory/stockton-arena/](http://www.visitstockton.org/directory/stockton-arena/)

### Stockton Civic Theatre (Teatro Cívico de Stockton)



Durante más de 60 años, el Stockton Civic Theatre ha deleitado al público con representaciones de primer nivel de los musicales y las obras favoritas de Broadway. El SCT ofrece cinco espectáculos al año, incluidas producciones para toda la familia y representaciones infantiles.

por: George Hong

Dirección: 2312 Rose Marie Lane, Stockton, CA 95207

Teléfono: +1-209-473-2400

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/stockton-civic-theatre/](http://www.visitstockton.org/directory/stockton-civic-theatre/)

### Stockton Symphony (Orquesta Sinfónica de Stockton)



Stockton Symphony es una de las organizaciones de artes escénicas más destacadas del Condado de San Joaquín y la tercera orquesta más antigua de California. Cada año, la Stockton Symphony presenta a la comunidad una serie de 5 conciertos clásicos y 4 conciertos de música popular en distintos lugares.

por: Stockton Symphony

Dirección: 4629 Quail Lakes Drive, Stockton, CA 95207  
Teléfono: +1-209-951-0196  
Internet: [www.visitstockton.org/directory/stockton-symphony-attractions/](http://www.visitstockton.org/directory/stockton-symphony-attractions/)

### Stockton Ports



Desde abril hasta septiembre, puede asistir a los partidos del Stockton Ports, un equipo de béisbol de liga menor afiliado al Oakland

Athletics, en el estadio Stockton (Banner Island) Ballpark. Este estadio se encuentra junto a los muelles del centro de Stockton, por lo que la temporada del béisbol es un momento único y de lo más animado en Stockton. No se pierda el área de hierba del "Home Run Hill" dentro del estadio, un lugar ideal para llevarse una manta de picnic mientras ve el partido. ¡Y puede que llegue a coger una pelota!

por: Visit Stockton  
Dirección: 404 W. Fremont Street, Stockton, CA 95203  
Teléfono: +1-209-644-1900  
Internet:  
[www.visitstockton.org/directory/stockton-ports-attractions/](http://www.visitstockton.org/directory/stockton-ports-attractions/)

### Stockton Heat



De octubre a abril, puede disfrutar del hockey sobre hielo con los Stockton Heat, el equipo de hockey la liga AHL de la ciudad. Este equipo, afiliado a los Calgary Flames, tiene su sede en el Stockton Arena, situado en los muelles del centro de Stockton.

por: Asvitt Photography  
Dirección: 248 W. Fremont Street, Stockton, CA 95203  
Teléfono: +1-209-373-1500  
Internet: [www.visitstockton.org/directory/stockton-heat/](http://www.visitstockton.org/directory/stockton-heat/)

### Regal Stockton City Centre Cinema 16 & IMAX



En este cine, con 16 salas (incluida una IMAX), seguro que encontrará alguna película de su gusto. Este cine, situado en Janet Leigh Plaza, incluye nuevos asientos extragrandes y reclinables. Junto a él se encuentran numerosos establecimientos para comer y disfrutar de la noche.

por: Visit Stockton  
Dirección: 222 N. El Dorado Street, Stockton, CA 95202  
Teléfono: +1-209-461-0356  
Internet: [www.visitstockton.org/directory/regal-stockton-city-centre-cinema-16-imax/](http://www.visitstockton.org/directory/regal-stockton-city-centre-cinema-16-imax/)

### University Park Discovery Trail & World Peace Rose Garden (Sendero de descubrimientos y jardín de rosas dedicado a la paz mundial en University Park)



El parque University Park, situado en el campus de la Universidad Estatal de California Stanislaus, incluye un sendero de descubrimientos o "discovery trail" de un 1,5 kilómetros con varias paradas para disfrutar del arte, la arquitectura, la naturaleza y la historia. Otro lugar destacado del University Park es el llamado "World Peace Rose Garden", un jardín con más de 245 rosas y la "Peace Plaza", una plaza dedicada a la paz, con placas repletas de mensajes sobre la paz de los escolares locales. La entrada es gratuita y el University Park está abierto desde el amanecer hasta el atardecer.

por: Visit Stockton  
Dirección: 612 E. Magnolia Street, Stockton, CA 95202  
Horario: Desde el amanecer hasta la puesta de sol  
Teléfono: +1-209-473-6201  
Entradas: Gratuito

Internet: [www.visitstockton.org/directory/the-discovery-trail-university-park-world-peace-rose-garden/](http://www.visitstockton.org/directory/the-discovery-trail-university-park-world-peace-rose-garden/)

### Oak Park Ice Rink (Pista de hielo de Oak Park)

El Oak Park Ice Arena es un lugar para practicar patinaje sobre hielo, una escuela de patinaje y un centro para celebrar cumpleaños. La superficie de hielo mide 25 x 60 metros y además cuenta con 350 asientos y una tienda de equipamiento profesional.

Dirección: 3545 Alvarado Avenue, Stockton, CA 95204

Teléfono: +1-209-937-7433

Internet: [www.visitstockton.org/directory/oak-park-ice-rink/](http://www.visitstockton.org/directory/oak-park-ice-rink/)

### Pacific Avenue Bowl

La bolera Pacific Avenue Bowl, que lleva prestando servicio al área de Stockton desde 1958, se esfuerza continuamente para ofrecer un entorno seguro y divertido para personas de todas las edades. En Pacific Avenue Bowl también se encuentra la hamburguesería Chuck's Hamburgers.

Dirección: 5939 Pacific Avenue, Stockton, CA 95207

Horario: De lunes a jueves: de 9:00 a 00:00, viernes y sábados: de 9:00 a 1:00, domingos: de 9:00 a 23:00

Teléfono: +1-209-477-0267

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/pacific-avenue-bowl/](http://www.visitstockton.org/directory/pacific-avenue-bowl/)

### Circuito Stockton 99 Speedway



El Stockton 99 Speedway es un circuito oficial de la NASCAR Whelen

All-American Series. Los amantes de las carreras de coches podrán

disfrutar de las siguientes divisiones: Western Late Models, Grand American Modifieds, Super Stocks, Pure Stocks, Basically 4 Cylinders, MMRA Mini Cups y West Coast Enduro Series.

por: Stockton 99 Speedway

Dirección: 4105 N. Wilson Way, Stockton, CA 95205

Teléfono: +1-209-466-9999

Internet: [www.visitstockton.org/directory/stockton-99-speedway-attractions/](http://www.visitstockton.org/directory/stockton-99-speedway-attractions/)

### West Lane Bowl

La mayor bolera en Stockton. Tanto si va a organizar una fiesta, un evento, iniciar una liga, o simplemente desea demostrar quién es el número uno de los bolos, este es el lugar idóneo. Cuentan con ofertas especiales de "hora feliz", paquetes familiares, además de una cafetería, un restaurante y un bar.

Dirección: 3900 West Lane, Stockton, CA 95204

Horario: De domingo a jueves: de 9:00 a 23:00, viernes y sábados: de 9:00 a 00:00

Teléfono: +1-209-466-3317

Internet: [www.visitstockton.org/directory/west-lane-bowl/](http://www.visitstockton.org/directory/west-lane-bowl/)

### Micke Grove Regional Park and Zoo (Zoológico y Parque Regional Micke Grove)



Este parque de robles de más de 100 hectáreas incluye el zoológico Micke Grove Zoo, un jardín japonés (el telón de fondo favorito para las

bodas), un pabellón de té y un estanque koi.

Dispone de instalaciones de alquiler, como áreas con techo para picnics, así como salas interiores. También encontrará Fun Town en el Micke Grove Amusement Park, con divertidas atracciones, comidas deliciosas y paquetes para celebrar fiestas, el San Joaquin County Historical Museum (Museo Histórico del Condado de San Joaquín), campos para jugar a softball, un campo de golf de disco y parques infantiles.

por: Visit Stockton

Dirección: 11793 N. Micke Grove Rd., Lodi

Teléfono: +1-209-953-8800

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/micke-grove-regional-park/](http://www.visitstockton.org/directory/micke-grove-regional-park/)

### Oak Grove Regional Park and Nature Center (Parque Regional Oak Grove y Centro de la Naturaleza)



Este parque de 32 hectáreas está situado en un precioso bosque de robles con un lago de 4 hectáreas, área de picnic, barcas de remo en el verano y un campo de golf de disco.

El parque Oak Grove Regional Park está abierto todos los días (excepto el día de Navidad) desde las 8:00 hasta la hora indicada de cierre. El centro Oak Grove Nature Center está abierto los fines de semana, de 12:00 a 16:00.

por: Visit Stockton

Dirección: 4520 West Eight Mile Road, Stockton

Teléfono: +1-209-953-8800

Internet: [www.visitstockton.org/directory/oak-grove-regional-park-nature-center/](http://www.visitstockton.org/directory/oak-grove-regional-park-nature-center/)

### Zap Zone



Disfrute de una partida con pistolas láser en un vanguardista centro de dos pisos con un área de juego de más de 570 metros cuadrados.

También disponen de un salón recreativo, 5 salas de fiestas, 3 castillos hinchables y una zona de comedor.

por: Visit Stockton

Dirección: 1578 Hammertown Drive, Stockton, CA 95210

Horario: De lunes a jueves: de 16:00 a 21:00, viernes: de 16:00 hasta medianoche, sábado: de 10:00 a 22:00, domingo: de 11:00 a 19:00

Teléfono: +1-209-478-9277

Internet: [www.visitstockton.org/directory/zap-zone/](http://www.visitstockton.org/directory/zap-zone/)

## ALOJAMIENTOS



Visit Stockton

Stockton dispone de una gran variedad de opciones de alojamiento, desde establecimientos económicos hasta los que ofrecen servicios completos.

### Hilton Stockton



Este hotel de 198 habitaciones ocupa una situación céntrica en Stockton, al este de la autopista Interestatal 5 y March Lane. Un Hilton con todos los servicios y 1200 metros cuadrados de espacio para celebrar reuniones.

Dispone de restaurante y bar. Piscina, jacuzzi y WiFi gratuito.

Todas las habitaciones del Hilton Stockton son para no fumadores.

por: Hilton Stockton

Dirección: 2323 Grand Canal Blvd

Teléfono: +1-209-957-9090

Internet: [www.visitstockton.org/directory/hilton-stockton/](http://www.visitstockton.org/directory/hilton-stockton/)

### University Plaza Waterfront Hotel



Este hotel, situado en el muelle del centro de la ciudad, ofrece 179 habitaciones con vistas a la ciudad y a los muelles, además de un restaurante, un bar y conexión WiFi pública.

El University Plaza Waterfront Hotel dispone también de espacios interiores y exteriores para celebrar reuniones y eventos.

por: Visit Stockton

Dirección: 110 W. Fremont Street, Stockton

Teléfono: +1-209-944-1140

Internet: [www.visitstockton.org/directory/university-plaza-waterfront-hotel/](http://www.visitstockton.org/directory/university-plaza-waterfront-hotel/)

### Residence Inn by Marriott



El Residence Inn es un apartahotel totalmente renovado de fácil acceso desde la autopista Interestatal 5. Todas las habitaciones incluyen

WiFi gratuita de alta velocidad y una cocina totalmente equipada.

Se encuentra situado junto al Courtyard by Marriott, en el prestigioso barrio de Brookside.

por: Visit Stockton

Dirección: 3240 W. March Lane, Stockton

Teléfono: +1-209-472-9800

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/residence-inn-by-marriott/](http://www.visitstockton.org/directory/residence-inn-by-marriott/)

### Courtyard by Marriott



Este hotel recibió el reconocimiento de Hotel Courtyard by Marriott del Año 2011. Es el alojamiento perfecto para viajes de negocio o placer, de fácil acceso desde la autopista Interestatal 5. Visite el Courtyard Bistro, que sirve desayunos, cenas, cócteles, aperitivos y café de Starbucks®.

Junto al Residence Inn by Marriott

por: Courtyard by Marriott

Dirección: 3252 W. March Lane, Stockton

Teléfono: +1-209-472-9700

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/courtyard-by-marriott/](http://www.visitstockton.org/directory/courtyard-by-marriott/)

### Holiday Inn Express



Situado a tan solo unos minutos del Big League Field of Dreams, del campo Stockton Ports Baseball, del Heat Hockey, del Haggin

Museum, además de establecimientos comerciales y de ocio para toda la familia. Entre las atracciones más conocidas de la zona se encuentran el Micke Grove Zoo, la región vinícola de Lodi, los canales del Delta de California y el teatro Bob Hope Theatre. Disponemos de un centro perfectamente equipado para los viajeros de negocios, así como de acceso gratuito a Internet por cable y WiFi. Las habitaciones de nuestro hotel son para no fumadores y le ofrecen estupendos servicios para su comodidad. La piscina cubierta climatizada del hotel y el centro de fitness son las zonas ideales para relajarse. También servimos cada mañana el desayuno gratuito caliente Hot

### Express Start Breakfast Bar.

por: Holiday Inn Express Stockton

Dirección: 5045 S. Kingsley Road, Stockton

Teléfono: +1209946-1234

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/holiday-inn-express/](http://www.visitstockton.org/directory/holiday-inn-express/)

### Red Roof Inn Stockton



Este hotel familiar admite mascotas y se encuentra a solo 10 minutos del bonito centro de Stockton. Red Roof Inn Stockton se puede ver desde la autopista y se accede a él fácilmente desde la I-5. Ofrece habitaciones con vistas al muelle, piscina exterior y ascensor. Todas las habitaciones se acaban de remodelar e incluyen WiFi gratis, microondas y frigorífico, secador y televisor de pantalla plana. Disfrute de un café o un té gratis en el vestíbulo. Se admite una mascota por habitación, siempre que se comporte debidamente.

por: Visit Stockton

Dirección: 1707 W. Fremont Street, Stockton

Teléfono: +1-209-466-777

Internet: [www.visitstockton.org/directory/red-roof-inn/](http://www.visitstockton.org/directory/red-roof-inn/)

### Best Western Plus Heritage Inn

Habitaciones y suites perfectamente equipadas con microondas, frigorífico y WiFi. Incluye una piscina exterior y jacuzzi, gimnasio, centro de negocios y salas de reuniones. Se aceptan mascotas, con restricciones.

Entre sus servicios se incluye un restaurante con un desayuno completo compuesto por salchichas, huevos, patatas, yogur, cereales, bagels, gofres, fruta fresca y mucho más, gratuito para todos los huéspedes del hotel.

Dirección: 111 E. March Lane, Stockton

Teléfono: +1-209-474-3301

Internet: [www.visitstockton.org/directory/best-western-plus-heritage-inn-stockton-lodging/](http://www.visitstockton.org/directory/best-western-plus-heritage-inn-stockton-lodging/)

### La Quinta Inn

Disfrute cada día de nuestro desayuno gratuito Free Bright Side Breakfast™. Contamos con una refrescante piscina exterior. La Quinta Inn Stockton se encuentra al sur de Sacramento, en la autopista I-5 (March Lane), detrás de IHOP y de Old Spaghetti Factory. A solo 25 minutos del aeropuerto metropolitano de Stockton. Todas las habitaciones incluyen WiFi de alta velocidad gratis, cafetera, secador y mucho más.

Dirección: 2710 W. March Lane, Stockton

Teléfono: +1-209-952-7800

Internet: [www.visitstockton.org/directory/la-quinta-inn/](http://www.visitstockton.org/directory/la-quinta-inn/)

### Extended Stay America

Nuestro hotel se ha ideado especialmente para estancias largas, con estudios que incluyen cocinas totalmente equipadas y espacio de trabajo... unos servicios que no encontrará en una habitación de hotel normal.

Cocina equipada con frigorífico, cocina eléctrica, microondas, cafetera, utensilios, platos y cubertería. WiFi gratis disponible en todas las habitaciones

Lavandería en el mismo edificio que funciona con monedas, abierta las 24 horas del día, 7 días a la semana. Desayuno gratuito para llevar.

Disponemos de habitaciones en las que se admiten mascotas.

Dirección: 2844 W. March Lane, Stockton

Teléfono: +1-209-472-7588

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/extended-stay-america/](http://www.visitstockton.org/directory/extended-stay-america/)

## COMER



Visit Stockton

Stockton ofrece una variada selección de restaurantes especializados en gastronomía de todo el mundo.

### Market Tavern



Market Tavern utiliza los mejores ingredientes disponibles localmente para elaborar platos exclusivos y deliciosos a un precio razonable. En Market Tavern disfrutará de un ambiente cálido y amable, ideal para cualquier ocasión. En la sección de tienda encontrará pan recién horneado, ensaladas y sándwiches, carnes de granja de primera calidad y productos selectos, además de cerveza, vino y café. Visítenos para disfrutar de una buena cena o para llevarse un almuerzo saludable.

Situado en Lincoln Center, el principal destino gastronómico y de compras de Stockton.

por: HCS Eng.

Dirección: 236 Lincoln Center, Stockton

Horario: De lunes a jueves, de 11:00 a 21:00; viernes y sábados, de 10:00 a 22:00; domingos, de 10:00 a 21:00

Teléfono: +1-209-932-8001

Internet: [www.visitstockton.org/directory/market-tavern/](http://www.visitstockton.org/directory/market-tavern/)

### Angelina's Spaghetti House

Angelina's es un auténtico restaurante familiar, propiedad de cuatro familiares y con un ambiente acogedor. Durante 31 años, sus pastas, raviolis y salsas tradicionales caseras han hecho las delicias de las familias de Stockton, que acuden a este restaurante como si fueran a comer a casa de la abuela. Celebre su próxima reunión familiar en el cómodo y acogedor salón de banquetes de Angelina's. En Angelina's disfrutará de un estilo sencillo y clásico y de excelentes sabores. Incluye un bar completo. Se sirven almuerzos y cenas.

Dirección: 1563 East Fremont St, Stockton, CA 95209

Teléfono: +1-209-948-6609

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/angelinas-spaghetti-house/](http://www.visitstockton.org/directory/angelinas-spaghetti-house/)

### AVE on the Mile



Situado en el distrito histórico comercial Miracle Mile de Stockton, el AVE on the Mile es un destacado bar y bistro en Stockton. Se trata de un local con un ambiente elegante, que está creando una nueva tradición en la vida y el ocio nocturnos. Disfrute de deliciosos cócteles y de sus aperitivos, ensaladas y cenas. También ofrecen un brunch dominical con copas de mimosas que puede rellenar gratis.

por: Dress Code Finder

Dirección: 2333 Pacific Ave, Stockton, CA 95204

Teléfono: +1-209-462-5283

Internet: [www.visitstockton.org/directory/ave-on-the-mile/](http://www.visitstockton.org/directory/ave-on-the-mile/)

### Bob's at the Marina

En Bob's, situado junto al Delta, sirven sus "hamburguesas famosas en casi todo el mundo" y es un lugar de obligada visita en Stockton para disfrutar de un desayuno o de un almuerzo. El

menú de desayuno incluye pasteles de arándanos, sándwiches, tortillas y mucho más, mientras que en el almuerzo se sirven hamburguesas gigantes con las que se hace la boca agua, además de sándwiches, perritos calientes y patatas. Con el estilo de un pequeño "diner" de la década de los cincuenta y asientos en la barra, es el lugar ideal para tomar algo.

Dirección: 6639 Embarcadero Dr, Stockton, CA 95219  
Teléfono: +1-209-957-3279  
Internet: [www.visitstockton.org/directory/bobs-at-the-marina/](http://www.visitstockton.org/directory/bobs-at-the-marina/)

### **Casa Flores Marina**

Casa Flores Marina es un restaurante mexicano con más de 60 tequilas distintos y un gran patio exterior para comer y disfrutar de actuaciones. Deléitese con la gastronomía mexicana, con entrantes tradicionales e ingredientes frescos, sin olvidarse de las auténticas margaritas. Casa Flores se enorgullece de ofrecer a la comunidad una deliciosa comida y un servicio de calidad. Incluye un bar completo. ¡Aproveche los precios de la "hora feliz" y los jueves con ofertas de tequila!

Dirección: 3201 W. Ben Holt Dr., #155, Stockton CA 95219  
Teléfono: +1-209-451-1116  
Internet: [www.visitstockton.org/directory/casa-flores-marina-center/](http://www.visitstockton.org/directory/casa-flores-marina-center/)

### **Cast Iron Trading Co.**

Cast Iron Trading Co. (anteriormente llamado Cast Iron Cheese, uno de los restaurantes ambulantes favoritos del valle) ahora es una cafetería en el centro de Stockton. Cast Iron ofrece una carta fresca con ingredientes locales y de temporada compuesto por diferentes variedades de cafés, desayunos caseros, una selección de almuerzos para tomar en el local o para llevar y distintas cervezas artesanales y vinos como complemento a los sabores del día. Al estar junto a Channel Brewing Co., la primera

fábrica de cerveza de Stockton, Cast Iron se une a los fabricantes de cerveza para crear un menú en continuo cambio, para el disfrute de sus clientes.

Dirección: 114 N San Joaquin St, Stockton, CA 95202  
Teléfono: +1-209-227-8585  
Internet: [www.visitstockton.org/directory/cast-iron-trading-co/](http://www.visitstockton.org/directory/cast-iron-trading-co/)

### **China Palace Restaurant**

China Palace Restaurant abrió sus puertas en 1999 y desde entonces ha servido a familias y amigos la mejor comida china que puede ofrecer. Desde los delicados dim sum de cerdo, hasta la exquisita langosta con jengibre y cebolleta, ofrece infinidad de platos para satisfacer hasta a los paladares más exigentes. ¡No se pierda su precioso comedor!

Dirección: 5052 West Lane, Stockton, CA 95210  
Teléfono: +1-209-955-0888  
Internet: [www.visitstockton.org/directory/china-palace-restaurant/](http://www.visitstockton.org/directory/china-palace-restaurant/)

### **Chuck's Hamburgers**

Un lugar que aparece en el programa "Huell Howser's Road Trip to Stockton". Chuck's Hamburgers, toda una institución en Stockton desde hace más de 50 años, lleva en funcionamiento desde que Chuck y Marie Grant montaron su tienda en 1960. Desde entonces es uno de los restaurantes familiares favoritos de Stockton. ¿No sabe qué pedir? Si pregunta a los clientes habituales, le recomendarán que pruebe el galardonado desayuno de Chuck, que incluye pancakes "del tamaño de un frisbee" y tortitas crujientes de patata. ¡Venga con hambre! Visite Chuck's hoy mismo y descubra por qué su desayuno ha sido votado como "el mejor de Stockton".

Dirección: 5939 Pacific Ave, Stockton, CA 95207  
Teléfono: +1-209-473-9977

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/chucks-hamburgers/](http://www.visitstockton.org/directory/chucks-hamburgers/)

### **Dave Wong's**

Dave Wong's es toda una institución en Stockton. Es uno de los establecimientos favoritos de los clientes locales y en él se sirve deliciosa comida china en un entorno elegante. Pruebe sus deliciosos platos, como las gambas con nueces y miel, la ternera mongola, el pollo kung pao y muchos más.

Dirección: 2828 West March Lane, Stockton, CA 95219

Teléfono: +1-209-951-4152

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/dave-wongs-restaurant/](http://www.visitstockton.org/directory/dave-wongs-restaurant/)

### **Midgley's Public House**

Situado en el Lincoln Center, Midgley's Public House ofrece una emocionante experiencia gastronómica con platos de cocina de fusión americana, acompañados de licores y buenos vinos. El chef Michael Midgley, que cocina desde los catorce años, aporta su talento culinario al Lincoln Center. El chef Midgley se ha hecho famoso en el mundo culinario. Asistió a la Academia Culinaria de California en San Francisco y recientemente fue chef ejecutivo en Ernie's Food and Spirits en Manteca. Su personalidad arrolladora es conocida más allá del Condado de San Joaquín. Ha sido concursante en el programa de televisión "Top Chef" y fue ganador del concurso "Cut Throat Kitchen" de Food Network. Tras alcanzar el estatus de "chef famoso", trabajó como juez en el programa "Knife Fight" en la cadena Esquire y en "Top Chef Masters", en Bravo.

Dirección: 296 Lincoln Center, Stockton, CA 95207

Teléfono: +1-209-474-7700

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/midgleys-public-house/](http://www.visitstockton.org/directory/midgleys-public-house/)

### **Midtown Creperie & Café**

Apareció en 2016 en el programa "Diners, Drive Ins, and Dives!" de Food Network. Midtown Creperie & Café se encuentra en el distrito histórico comercial Miracle Mile de la ciudad y hasta allí trae los sabores del Barrio Francés de Nueva Orleans. En su menú encontrará creps dulces y salados, "beignets", achicoria y café expreso.

Dirección: 2319 Pacific Ave, Stockton, CA 95204

Teléfono: +1-209-941-9070

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/midtown-creperie-cafe/](http://www.visitstockton.org/directory/midtown-creperie-cafe/)

### **Central Kitchen & Bar**

Central Kitchen & Bar, situado cerca del barrio Brookside de Stockton, es un bistro americano de propiedad local que ofrece una carta de cocina clásica americana con un toque moderno y centrado en ingredientes frescos locales. Disfrute de una carta de vinos que cambia cada temporada, así como de las especialidades de la casa toda la semana. Los clientes encontrarán un ambiente animado y sofisticado, pero aún así acogedor, tanto en el interior como en el exterior. Siempre será bienvenido al Central para tomarse una copa de vino o para celebrar una ocasión especial con los amigos. Relájese y disfrute con los cócteles del bar, elaborados con ingenio, o con los platos de exquisita presentación.

Dirección: 2819 W. March Lane, A-2, Stockton, CA 95219

Teléfono: +1-209-957-2100

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/centrale-kitchen-and-bar/](http://www.visitstockton.org/directory/centrale-kitchen-and-bar/)

### **Smitty's Wings & Things**

Apareció en 2016 en el programa "Diners, Drive Ins, and Dives!" de Food Network. En Smitty's Wings & Things sirven las alitas de pollo más frescas y sabrosas de la ciudad, pero también es

el lugar indicado para disfrutar de una deliciosa pizza, de hamburguesas, carne de barbacoa y ensaladas.

Dirección: 946 N Yosemite St, Stockton, CA 95203  
Teléfono: +1-209-227-7479  
Internet:  
[www.visitstockton.org/directory/smittys-wings-things/](http://www.visitstockton.org/directory/smittys-wings-things/)

### **Empresso Coffeehouse**

Empresso Coffeehouse, situado en el distrito histórico comercial Miracle Mile de Stockton, ofrece una gran variedad de cafés gourmet, bebidas tradicionales con café expreso, té, zumos de fruta helada, granizados y mucho más. También se sirven pasteles recién horneados, sándwiches elaborados a mano, ensaladas y pizzas de chapata. Empresso además ahora ofrece una selección de cervezas artesanas. Pídase algo de beber y de comer en un ambiente cómodo y relajante con mesas y sofás.

Dirección: 1825 Pacific Avenue, Stockton, CA 95204  
Teléfono: +1-209-941-0072  
Internet:  
[www.visitstockton.org/directory/empresso-coffeehouse/](http://www.visitstockton.org/directory/empresso-coffeehouse/)

### **Prime Table**

Prime Table es la última incorporación al Lincoln Center y es un asador de los propietarios de Market Tavern. Disfrute de una carne de alta calidad junto a una excelente selección de cervezas artesanales y cócteles. ¡Reserve su mesa ya en OpenTable!

Dirección: 357 Lincoln Center, Stockton, CA 95207  
Teléfono: +1-209-808-5999  
Internet: [www.visitstockton.org/directory/prime-table/](http://www.visitstockton.org/directory/prime-table/)

### **Siamese Street Restaurant**

Siamese Street, situado en el distrito histórico comercial Miracle Mile de Stockton, se esmera por servir a sus clientes auténtica y saludable comida tailandesa en un ambiente con el que los

sentidos viajan hasta el sudeste asiático. Siamese Street ofrece un menú de servicio completo en un entorno familiar, elegante y acogedor. El amable y experimentado personal del establecimiento presta un servicio que supera las expectativas de los clientes. Además de los deliciosos platos de su menú, sirven cerveza, vino y postres auténticos tailandeses. También disponen de menús especiales para el almuerzo.

Dirección: 3236 Pacific Avenue, Stockton, CA 95204  
Teléfono: +1-209-466-0130  
Internet:  
[www.visitstockton.org/directory/siamese-street-restaurant/](http://www.visitstockton.org/directory/siamese-street-restaurant/)

### **Kyodai Sushi**

Kyodai Sushi, situado en Stonecreek Village, es un moderno restaurante japonés. Disfrute de una gran variedad de platos japoneses y de sushi. Kyodai es un restaurante japonés orientado a las familias. Se centra en ofrecer a sus clientes la experiencia más satisfactoria y exclusiva con su menú contemporáneo y su excepcional servicio al cliente.

Dirección: 5779 Pacific Ave, Stockton, CA 95207  
Teléfono: +1-209-323-5495  
Internet: [www.visitstockton.org/directory/kyodai-sushi/](http://www.visitstockton.org/directory/kyodai-sushi/)

### **Bud's Seafood Grille**

Bud's Seafood Grille da la bienvenida a todos los clientes en el Lincoln Center. Con un servicio atento, porciones abundantes y una variedad de pescado, marisco, pasta, carnes rojas y entrantes de ave, Bud's es la elección ideal para un almuerzo de negocios, una cena familiar o una cita para dos. No deje de probar su famoso plato de ternera Bud's Beef. Todas las comidas comienzan con una cesta de pan recién hecho que se rellena constantemente, así que, tenga cuidado y no se llene de pan antes de que le sirvan el resto de la comida. En el nuevo patio exterior y arbolado cuentan con treinta asientos

y es el lugar perfecto para descansar de las compras en el Lincoln Center y disfrutar de un agradable almuerzo o bien tomarse algo con unos amigos. Se sirven almuerzos y cenas.

Dirección: 314 Lincoln Center, Stockton, CA 95207

Teléfono: +1-209-956-0270

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/buds-seafood-grille/](http://www.visitstockton.org/directory/buds-seafood-grille/)

### BellaVista Cucina Italia

La chef Rima Barkett creció en la Toscana, Italia, en una familia numerosa y unida que emigró de Siria en la década de los sesenta. En la cocina, su madre le transmitió el placer de alimentar a la gente y de compartir su increíble talento elaborando platos deliciosos y sencillos para unir a las personas. Rima se trajo esas tradiciones a Estados Unidos en 1993. BellaVista se complace en ofrecer a sus clientes esta experiencia gastronómica, con auténticos platos de la cocina italiana en el centro de Stockton. El restaurante está repleto de sabor y cultura y dispone de mesas en el interior o en nuestra terraza en la azotea.

Dirección: 110 N. El Dorado St, Stockton, CA 95202

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/bellavista-cucina-italiana/](http://www.visitstockton.org/directory/bellavista-cucina-italiana/)

### Mile Wine Company



Mile Wine Company, el restaurante y bar de vinos por antonomasia, ofrece una excepcional y ecléctica selección de vinos de todo el mundo.

También podrá disfrutar de quesos artesanos, charcutería, cenas con productores de vino, un club de vino mensual, música en directo y clases semanales de cata de vino de la mano del propietario y sommelier certificado, Paul Marsh. Le espera toda una variedad de vinos poco

convencionales, cerveza artesanal, excelente comida y música de jazz.

por: Visit Stockton

Dirección: 2113 Pacific Ave, Stockton

Teléfono: +1-209-465-9463

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/mile-wine-company/](http://www.visitstockton.org/directory/mile-wine-company/)

### CATA DE VINO



Sorelle Winery

### Directorio de catas de vino en Stockton



Para obtener una lista completa de las bodegas de Stockton y de la zona de Lodi, así como opciones de catas de vinos, visite nuestro

directorio en la web.

por: Sorelle Winery

Internet: [www.visitstockton.org/restaurants/wine-tasting/](http://www.visitstockton.org/restaurants/wine-tasting/)

### Sorelle Winery



Sorelle Winery fue creada en 2007 como una bodega de gestión y propiedad familiar centrada en vinos varietales italianos. El

terreno histórico en el que se encuentra la

bodega incluye la casa Dodge House, construida en 1866. El pintoresco terreno y los amables propietarios hacen de esta bodega el lugar ideal para celebrar un evento o simplemente para disfrutar de un picnic con un buen vino. Al ser la única bodega con una dirección en Stockton, Sorelle se ha convertido rápidamente en uno de los lugares favoritos de los clientes locales.

por: Visit Stockton  
Dirección: 9599 N Hwy 88, Stockton  
Teléfono: +1-209-931-4350  
Internet: [www.visitstockton.org/directory/sorelle-winery/](http://www.visitstockton.org/directory/sorelle-winery/)

### **Gnekow Winery**

A corta distancia en coche desde el centro de Stockton, se encuentra la bodega familiar Gnekow (pronunciado NI-KO). Combinando técnicas de viticultura del Viejo y el Nuevo Mundo, esta familia y su equipo llevan 20 años creando vinos divertidos y sorprendentes. Aquí se elabora el vino Campus Oaks Wine. Su sala de cata y su tienda de regalos están abiertos a diario, de 11:00 a 17:00.

Dirección: 17347 E. Gawne Road, Stockton  
Teléfono: +1-209-463-0697  
Internet: [www.visitstockton.org/directory/gnekow-family-winery/](http://www.visitstockton.org/directory/gnekow-family-winery/)

### **Mile Wine Company**



Mile Wine Company, el restaurante y bar de vinos por antonomasia, ofrece una excepcional y ecléctica selección de vinos de todo el mundo.

También podrá disfrutar de quesos artesanos, charcutería, cenas con productores de vino, un club de vino mensual, música en directo y clases semanales de cata de vino de la mano del propietario y sommelier certificado, Paul Marsh. Le espera toda una variedad de vinos poco

convencionales, cerveza artesanal, excelente comida y música de jazz.

por: Visit Stockton  
Dirección: 2113 Pacific Ave, Stockton  
Teléfono: +1-209-465-9463  
Internet: [www.visitstockton.org/directory/mile-wine-company/](http://www.visitstockton.org/directory/mile-wine-company/)

### **Fine Wines of Stockton**

Haga una parada en Lincoln Center South y descubra una exquisita selección de vinos de todo el mundo, además de los favoritos de toda California. El experto personal del establecimiento organiza catas los jueves por la noche y además disponen de un Club de vinos mensual.

Dirección: 866 West Benjamin Holt Drive Stockton  
Teléfono: +1-209-478-2589  
Internet: <http://finewinesofstockton.com/>

### **Wine Wizards**

Este pequeño bistro y bar de vinos de estilo europeo lleva 30 años siendo uno de los lugares favoritos de Stockton. Aparte de excelentes vinos, ofrecen sopas caseras, sándwiches, ensaladas, quiches, té y cafés especiales, además de una cuidada selección de quesos. Los menús especiales semanales son deliciosos y la selección de vinos es extraordinaria. Llame para obtener información sobre horarios y catas.

Dirección: 2222 Grand Canal Blvd, Ste 3, Stockton  
Teléfono: +1-209-957-7711  
Internet: [www.visitstockton.org/directory/wine-wizards/](http://www.visitstockton.org/directory/wine-wizards/)

## BARES Y VIDA NOCTURNA



*Downtown Stockton Alliance*

Disfrute de las cervecerías artesanas de Stockton y también de los locales con música en directo y baile.

### AVE on the Mile



Situado en el distrito histórico comercial Miracle Mile de Stockton, el AVE on the Mile es un destacado bar y bistro en Stockton. Se trata de un local con un ambiente elegante, que está creando una nueva tradición en la vida y el ocio nocturnos. Disfrute de deliciosos cócteles y de sus aperitivos, ensaladas y cenas. También ofrecen un brunch dominical con copas de mimosas que puede rellenar gratis.

por: Dress Code Finder

Dirección: 2333 Pacific Ave, Stockton, CA 95204

Teléfono: +1-209-462-5283

Internet: [www.visitstockton.org/directory/ave-on-the-mile/](http://www.visitstockton.org/directory/ave-on-the-mile/)

### Taps Barrel House

Taps, situado en el distrito histórico comercial Miracle Mile de Stockton, es una taberna con 28 grifos de cervezas artesanales que se van cambiando con frecuencia. Taps dispone de 6 grifos dedicados a las cervezas de Steve y Barri Altimari, de la fábrica High Water Brewing. Taps Barrel House es un lugar oficial de degustación

de High Water Brewing y organiza eventos de "takeovers", presentaciones de nuevas cervezas y degustaciones de cervezas singulares. En asociación con Whirlow's Tossed & Grilled, Taps sirve sándwiches deliciosos, ensaladas, platos y aperitivos en un ambiente relajado.

Dirección: 1924 Pacific Ave, Stockton, CA 95204

Teléfono: +1-209-466-3683

Internet: [www.visitstockton.org/directory/taps-barrel-house/](http://www.visitstockton.org/directory/taps-barrel-house/)

### The Abbey Trappist Pub

The Abbey Trappist Pub, situado en el distrito histórico comercial Miracle Mile de Stockton, es un lugar destacado para degustar cervezas artesanales. Las mejores cervezas belgas se combinan con las más innovadoras de California y de otros lugares. Con una selección de ocho cervezas de barril que van cambiando y más de sesenta variedades en botella, disponen de cervezas para todos los gustos. También cuentan con una selección de vinos de la casa y bebidas sin alcohol. The Abbey elabora excelentes platos típicos de pub, incluidos los "fish and chips" y la hamburguesa Abbey. Sirven también una cambiante selección de salchichas de Lockeford Meat and Sausage Services. Pruebe las doce salsas caseras del Abbey con las fantásticas patatas fritas al estilo belga.

Dirección: 2353 Pacific Ave, Stockton, CA 95204

Teléfono: +1-209-451-1780

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/the-abbey-trappist-pub/](http://www.visitstockton.org/directory/the-abbey-trappist-pub/)

### Deliberation Room

Deliberation Room sirve a los profesionales locales que buscan un ambiente elegante para relajarse, comer, beber y socializar con amigos en el centro de Stockton.

Dirección: 19 N California St, Stockton, CA 95202

Teléfono: +1-209-478-2700

Internet: [www.visitstockton.org/directory/deliberation-room/](http://www.visitstockton.org/directory/deliberation-room/)

### **Finnegan's Irish Pub**

Finnegan's Pub and Grill ofrece los ingredientes esenciales de un verdadero pub irlandés: amigos, familia y diversión. Disfrute de una partida de billar o de dardos y deguste platos irlandeses con verdaderos whiskies y cervezas irlandesas en un ambiente divertido. ¡Nos vemos en el pub!

Dirección: 6002 Pacific Ave, Stockton, CA 95207

Teléfono: +1-209-951-4782

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/finnegans-irish-pub/](http://www.visitstockton.org/directory/finnegans-irish-pub/)

### **Valley Brewing Company**

Valley Brewing Company, situada en el distrito histórico comercial Miracle Mile de Stockton, es la única microfábrica de cerveza de la ciudad. Esta microfábrica, inmersa en el distrito comercial y al sur de la Universidad del Pacífico, se encuentra en un edificio histórico de ladrillo con un gran patio. Entre y descubra barras de caoba y comedores repletos de recuerdos deportivos y nuestra zona de fabricación de cerveza con depósitos de cobre, ¡el sueño de cualquier amante de la cerveza! Valley Brew es un clásico dentro del distrito del Miracle Mile, con un agradable ambiente para todos sus clientes. Valley Brew dispone de una gran zona de comedor en el exterior y de salas de banquetes y música para celebrar eventos.

Dirección: 157 W. Adams Street, Stockton, CA 95204

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/valley-brewing-company/](http://www.visitstockton.org/directory/valley-brewing-company/)

### **Taps Bar N Grill**

Situado en el centro de Stockton, junto al cine Downtown Cinema, Taps Bar N Grill es un bar deportivo único, con autoservicio de cerveza y vino en barril. En él encontrará pantallas de televisión de 70" con paquetes deportivos completos, un amable personal que le servirá con gusto y un menú de comida típica americana.

Dirección: 222 N El Dorado St, Stockton, CA 95202

Teléfono: +1-209-948-4005

Internet: [www.visitstockton.org/directory/taps-bar-n-grill/](http://www.visitstockton.org/directory/taps-bar-n-grill/)

### **Whisky Barrel Tavern**

Whisky Barrel Tavern, situado en el distrito histórico comercial Miracle Mile de Stockton, es el bar y asador por excelencia de la ciudad, en el que sirven el mejor whisky a este lado del Mississippi. Whisky Barrel Tavern ofrece almuerzos, cenas, una cancha para jugar al tejo, música en directo y un excelente bar con una amplia variedad de whiskies.

Dirección: 101 Alder St, Stockton, CA 95204

Teléfono: +1-209-938-9192

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/whisky-barrel-tavern/](http://www.visitstockton.org/directory/whisky-barrel-tavern/)

### **Channel Brewing Company**



Inaugurada en marzo de 2017 y situada en el centro de Stockton. Channel Brewing Co. tiene el compromiso de fabricar la mejor cerveza de la zona para así revitalizar la ciudad de Stockton, una población que muchas personas consideran su hogar. Queremos que la gente se sienta orgullosa de vivir en esta comunidad.

Inspirada y creada por vecinos de Stockton, la visión de Channel Brewing Co. se basa en el concepto de desarrollo de la comunidad.

por: Channel Brewing Co.

Dirección: 110 N, calle San Joaquin

Horario: Martes a jueves de 11:00 a 22:00; viernes y sábados de 10:00 a 24:00; domingos de 13:00 a 20:00; lunes cerrado

### Mile Wine Company



Mile Wine Company, el restaurante y bar de vinos por antonomasia, ofrece una excepcional y ecléctica selección de vinos de todo el mundo.

También podrá disfrutar de quesos artesanos, charcutería, cenas con productores de vino, un club de vino mensual, música en directo y clases semanales de cata de vino de la mano del propietario y sommelier certificado, Paul Marsh. Le espera toda una variedad de vinos poco convencionales, cerveza artesanal, excelente comida y música de jazz.

por: Visit Stockton

Dirección: 2113 Pacific Ave, Stockton

Teléfono: +1-209-465-9463

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/mile-wine-company/](http://www.visitstockton.org/directory/mile-wine-company/)

## ARTE, HISTORIA Y CULTURA



Visit Stockton

### Haggin Museum



El Haggin Museum es un museo de arte e historia, descrito por la revista *Sunset* como "Una de las joyas menos conocidas de California". Su colección

incluye obras de destacados pintores del siglo XIX, como Albert Bierstadt, Rosa Bonheur, William-Adolphe Bouguereau, J.C. Leyendecker, así como otros muchos artistas estadounidenses y europeos. El Haggin Museum alberga exposiciones sobre la historia local y regional, además de exposiciones itinerantes de arte e historia y organiza para el público eventos especiales, entre los que se incluyen actividades nocturnas cada primer y tercer jueves del mes con vino y comida, además de actividades para niños de 5 a 12 años el segundo sábado del mes.

por: Visit Stockton

Dirección: 1201 N. Pershing Avenue, Stockton, CA 95203

Horario: Sábados y domingos: de 12:00 a 17:00, de miércoles a viernes: de 13:30 a 17:00, el primer y el tercer jueves: de 13:30 a 17:00

Teléfono: +1-209-940-6300

Internet: [www.visitstockton.org/directory/haggin-museum/](http://www.visitstockton.org/directory/haggin-museum/)

Más info:

<http://www.visitstockton.org/directory/haggin-museum/>

### Templo budista camboyano de Stockton (Wat Dhammararam)



El templo budista camboyano de Stockton, que apareció en el programa de Huell Howser "Road Trip to Stockton" en 2007,

alberga más de 90 estatuas coloridas y de grandes proporciones con joyas incrustadas que celebran la vida y la historia del Buda camboyano. ¡No se lo puede perder!... El templo incluye también un Buda reclinado de 15 metros de longitud. Es además la sede de la celebración del Año Nuevo camboyano en abril.

por: Visit Stockton

Dirección: 3732 Carpenter Road, Stockton, CA 95215

Horario: Desde el amanecer hasta la puesta de sol

Teléfono: +1-209-938-1555

Entradas: La entrada es gratuita

Internet: [www.visitstockton.org/things-to-do/free-things-to-do/stockton-cambodian-buddhist-temple-wat-dharmararam/](http://www.visitstockton.org/things-to-do/free-things-to-do/stockton-cambodian-buddhist-temple-wat-dharmararam/)  
Más info: <http://www.visitstockton.org/things-to-do/free-things-to-do/stockton-cambodian-buddhist-temple-wat-dharmararam/>

### Mexican Heritage Center (Centro de patrimonio mexicano)



El Mexican Heritage Center es una galería de exposiciones en la que tanto los visitantes como la comunidad pueden disfrutar de la cultura mexicana a través de la danza, el arte y la música. En pleno centro de Stockton, el Mexican Heritage Center expone con orgullo las obras de artistas locales y organiza numerosos eventos anuales, como el Día de los Muertos y Las Posadas. El centro además expone arte tradicional mexicana como joyas, cerámica y figuras a la venta para los visitantes. Visite su sitio web para conocer la programación de eventos y exposiciones.

por: Mexican Heritage Center

Dirección: 111 South Sutter Street, Stockton, CA 95202

Horario: De martes a sábado: de 12:00 a 17:00, cerrado domingos y lunes.

Teléfono: +1-209-969-9306

Entradas: Gratuito

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/mexican-heritage-center/](http://www.visitstockton.org/directory/mexican-heritage-center/)

Más info: <http://www.visitstockton.org/directory/mexican-heritage-center/>

### Bob Hope (Fox) Theatre (Teatro Bob Hope)



El Bob Hope (Fox California) Theatre se encuentra en el centro de Stockton. Fue construido en 1930 y es uno de los dos "movie palaces" (palacios del cine) del Valle Central.

Actualmente, en sus 2042 asientos los espectadores disfrutan durante todo el año de obras de teatro en directo, musicales, conciertos, eventos familiares, cine clásico y comedias. El Bob Hope Theatre está incluido en el National Register of Historical Places (Registro Nacional de Lugares Históricos) e incluye un suelo con un mosaico de mármol que ocupa un espacio de unos 112 metros cuadrados en el centro del vestíbulo. Este mármol se importó desde Italia y el diseño es obra de un artista canadiense. El teatro también posee un órgano de 1928 de Robert Morton, que fue parte del Seattle Fox Theatre y que cerró hace 40 años. Este órgano fue restaurado y donado por The Friends of the Fox, una organización de voluntarios que ha desempeñado una función clave en la conservación del teatro. Visite el sitio web del Bob Hope Theatre para conocer el calendario de los próximos eventos.

por: Visit Stockton

Dirección: 242 E. Main Street, Stockton, CA 95202

Teléfono: +1-209-373-1400

Entradas:

<http://www.visitstockton.org/directory/bob-hope-fox-theatre/>

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/bob-hope-fox-theatre/](http://www.visitstockton.org/directory/bob-hope-fox-theatre/)

Más info:

<http://www.visitstockton.org/directory/bob-hope-fox-theatre/>

### Stockton Civic Theatre (Teatro Cívico de Stockton)



El Stockton Civic Theatre, fundado en 1950, deleita al público local con representaciones de primer nivel de los musicales y las obras favoritas de Broadway. La misión del SCT es ofrecer actuaciones en directo de calidad de obras de Broadway y programas de formación artística a los residentes del Valle Central de

California. El SCT produce cinco espectáculos al año que se representan durante cuatro fines de semana. El SCT además dirige un programa estival juvenil llamado SCT, Jr. Para conocer la programación actual de la temporada, visite el sitio web oficial del Stockton Civic Theatre.

por: George Hong

Dirección: 2312 Rose Marie Lane, Stockton, CA 95207

Teléfono: +1-209-473-2400

Entradas:

<http://www.visitstockton.org/directory/stockton-civic-theatre/>

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/stockton-civic-theatre/](http://www.visitstockton.org/directory/stockton-civic-theatre/)

Más info:

<http://www.visitstockton.org/directory/stockton-civic-theatre/>

### Stockton Symphony (Orquesta Sinfónica de Stockton)



La Stockton Symphony, fundada en 1926, es una de las organizaciones de artes escénicas más destacadas del Condado de San Joaquín y la tercera orquesta más antigua de California. Cada año, la Stockton Symphony presenta a la comunidad una serie de 5 conciertos clásicos y 4 conciertos de música popular en distintos lugares. La Stockton Symphony emociona a públicos de todas las edades con conciertos sinfónicos por todo el Valle de San Joaquín y cuyas entradas se agotan siempre. Trabaja para generar una curiosidad apasionada sobre la música contemporánea, al mismo tiempo que se conserva el patrimonio sinfónico del pasado. Visite el sitio web oficial de la Stockton Symphony para conocer la programación de la temporada actual.

por: Stockton Symphony

Dirección: 4629 Quail Lakes Drive, Stockton, CA 95207

Teléfono: +1-209-951-0196

Entradas: <http://www.visitstockton.org/directory/stockton-sy>

[mphony-attractions/](http://www.visitstockton.org/directory/stockton-symphony-attractions/)

Internet: [www.visitstockton.org/directory/stockton-symphony-attractions/](http://www.visitstockton.org/directory/stockton-symphony-attractions/)

Más info: <http://www.visitstockton.org/directory/stockton-symphony-attractions/>

### University Park Discovery Trail & World Peace Rose Garden (Sendero de descubrimientos y jardín de rosas dedicado a la paz mundial en University Park)



El parque University Park, situado en el campus de la Universidad Estatal de California Stanislaus, incluye un sendero de

descubrimientos o "discovery trail" de un 1,5 kilómetros con varias paradas para disfrutar del arte, la arquitectura, la naturaleza y la historia. Otro lugar destacado del University Park es el llamado "World Peace Rose Garden", un jardín con más de 245 rosas y la "Peace Plaza", una plaza dedicada a la paz, con placas repletas de mensajes sobre la paz de los escolares locales. La entrada es gratuita y el University Park está abierto desde el amanecer hasta el atardecer.

por: Visit Stockton

Dirección: 612 E. Magnolia Street, Stockton, CA 95202

Horario: Desde el amanecer hasta la puesta de sol

Teléfono: +1-209-473-6201

Entradas: Gratuito

Internet: [www.visitstockton.org/directory/the-discovery-trail-university-park-world-peace-rose-garden/](http://www.visitstockton.org/directory/the-discovery-trail-university-park-world-peace-rose-garden/)

## GRANJAS Y MERCADOS DE GRANJEROS



Visit Stockton

### Guía de granjas del Condado de San Joaquín



¿Le gusta la fruta fresca, la verdura y los frutos secos? ¿Y los pasteles caseros? ¿Qué le parecería recorrer por carretera algunos de los huertos y las tierras de cultivo más bonitos que jamás haya visto? Ha llegado al Valle Central de California, también conocido como “El mayor huerto del mundo” y la “Ensaladera nacional” donde se cultivan, producen y envasan frutas, verduras, frutos secos y productos lácteos para enviarlos a todas partes del mundo. Stockton y el Condado de San Joaquín tienen una larga tradición de actividad agrícola. Entre algunos de los principales cultivos se encuentran los siguientes: almendras, manzanas, cerezas, tomates, nueces y uvas. También son famosos los arándanos, las nectarinas, los melocotones y, por supuesto, ¡los espárragos! Le animamos a que se adentre en nuestros campos y se detenga en los pequeños puestos de las granjas a pie de carretera. Además de los productos locales más frescos, encontrará infinidad de pasteles caseros, catas de vino y almuerzos estupendos.

CONSEJO: Recuerde que los productos frescos son estacionales, por lo que no puede esperar mucha actividad en pleno invierno. Planifique con antelación y no dude en llamar para preguntar qué productos se encuentran disponibles cada temporada.

por: Visit Stockton

Internet:

[www.visitstockton.org/things-to-do/farms-farmers-markets/](http://www.visitstockton.org/things-to-do/farms-farmers-markets/)

### The Fruit Bowl



The Fruit Bowl, en funcionamiento desde 1947, sigue ofreciendo los mejores y más frescos productos agrícolas locales, productos de pastelería, frutos secos, mermeladas, miel y aceites de oliva locales, además de vinos de Lodi. La familia Lucchetti estará encantada de atenderle para que disfrute de los productos del Valle de San Joaquín. Están especializados en frutas que maduran en los árboles y verduras frescas recolectadas a diario durante la temporada estival. A solo 5,5 kilómetros al este de la autopista 99 en Waterloo Road (autopista 88), The Fruit Bowl es un lugar excelente en el que parar para almorzar y descansar en su jardín a la sombra de los árboles o comprar los ingredientes italianos perfectos para su despensa.

por: Visit Stockton

Dirección: 8767 East Waterloo Road Stockton

Horario: Abierto de abril a diciembre

Teléfono: +1-209-931-1196

Internet: [www.visitstockton.org/directory/the-fruit-bowl-farm-market-bake-shop/](http://www.visitstockton.org/directory/the-fruit-bowl-farm-market-bake-shop/)

### Mercado asiático de granjeros en el centro de Stockton



fin de existencias.

Considerado uno de los mercados más antiguos y de más éxito de California, se celebra todos los sábados del año, de 5:30 a 11:00, o hasta

El mercado lleva celebrándose desde 1979. Atrae a casi 9000 clientes cada sábado. Ofrece sabores frescos, productos agrícolas, hierbas, pescado y dulces de Camboya, Laos, Vietnam, Corea, China e India. Se incluyó en la lista Top 100 de la revista Saveur Magazines en 2007.

por: Delta Friends Meeting

Dirección: Bajo la autovía Crosstown Freeway (autopista 4) en las calles El Dorado y San Joaquin, frente a la iglesia de St. Mary.

Teléfono: +1-209-943-1830

Internet: [www.visitstockton.org/events/downtown-stockton-asian-farmers-market/](http://www.visitstockton.org/events/downtown-stockton-asian-farmers-market/)

### Mercado de granjeros de Weberstown Mall



El mercado de granjeros de Weberstown Mall lo organiza la asociación San Joaquin Certified Farmers' Market Association y ofrece una amplia variedad de frutas, verduras y productos de pastelería frescos y locales. ¡Abierto llueva o haga sol!

Temporada/horario:

Todo el año: domingos, de 8:00 a 13:00

De abril a noviembre: cada jueves, de 8:00 a 13:00

por: Visit Stockton

Dirección: Claremont Avenue y West Yokuts Avenue,

Stockton

Internet: [www.visitstockton.org/directory/weberstown-mall-sunday-farmers-market/](http://www.visitstockton.org/directory/weberstown-mall-sunday-farmers-market/)

### IR DE COMPRAS



Visit Stockton

Stockton ofrece una variedad de opciones para ir de compras, desde los típicos centros comerciales, hasta las boutiques más exclusivas.

### Lincoln Center



Lincoln Center, el principal destino de compras y gastronómico de Stockton, alberga más de 100 comercios distintos. Elija entre veinte increíbles restaurantes y otros lugares especializados en una variedad de cocinas, encuentre artículos de moda para toda la familia, regalos y piezas de colección, tiendas de alimentación y de productos especializados, establecimientos de decoración de interiores, joyerías, tiendas de zapatos y accesorios, spas, salones de belleza y servicios profesionales y todo ello cómodamente y en un único lugar.

por: Visit Stockton

Dirección: 374 Lincoln Center, Stockton

Teléfono: +1-209-477-4868

Internet: [www.visitstockton.org/directory/lincoln-center/](http://www.visitstockton.org/directory/lincoln-center/)

### Park West Place



El área comercial más nueva de Stockton está situada justo en la salida de la autopista I-5, en Eight Mile Road.

Encontrará todo lo que necesita en sus más de 55 establecimientos, servicios y restaurantes. Incluye los siguientes establecimientos: Target, Kohl's, Lowe's, Bed, Bath & Beyond, Dress Barn, Famous Footwear, Lane Bryant, Cost Plus World Market, Babies R Us ¡y muchos más! En Park West Place también se celebra un mercado de granjeros cada domingo, de mayo a diciembre.

por: Visit Stockton

Dirección: 10742 Trinity Parkway, Stockton

Teléfono: +1-209-474-9900

Internet: [www.visitstockton.org/directory/park-west-place/](http://www.visitstockton.org/directory/park-west-place/)

### Stockton's Miracle Mile



La llamada Miracle Mile (milla milagrosa) es uno de los lugares favoritos de la ciudad para comprar, comer, divertirse y disfrutar del arte en un distrito de fácil acceso para peatones.

Con tiendas especializadas y boutiques, cafés con terrazas, bares, cafeterías, restaurantes y una animada vida nocturna, siempre tiene algo que ofrecer tanto a los vecinos como a los visitantes.

por: Visit Stockton

Dirección: Pacific Avenue, entre Alpine Avenue y Harding Way

Teléfono: +1-209-948-6453

Internet:

[www.visitstockton.org/directory/stocktons-miracle-mile/](http://www.visitstockton.org/directory/stocktons-miracle-mile/)

### Stonecreek Village



Stonecreek Village reúne todas sus tiendas y restaurantes favoritos en un bonito pueblo al aire libre. Las fuentes de agua refrescante y el

aparcamiento cercano lo convierten en el lugar ideal para quedar con amigos. Establecimientos de compras: REI, J.Jill, Blackbird Boutique, Jos. A. Bank, Lane Bryant, Cacique, Gymboree y Regalo Bello. Oferta gastronómica: Mimi's Café, Boudin SF, BJ's Brewhouse, Five Guys Burgers & Fries, Rubio's, Peet's Coffee y DeVega Brothers. Visite su sitio web para conocer los eventos especiales programados como conciertos, rebajas y muchas más actividades.

por: Visit Stockton

Dirección: Pacific Ave. y Robinhood Dr. Stockton, CA

Teléfono: +1-209-474-1634

Internet: [www.visitstockton.org/directory/stonecreek-village/](http://www.visitstockton.org/directory/stonecreek-village/)

### Sherwood Mall



Con más de 80 tiendas y restaurantes, Sherwood Mall es el lugar ideal para cenar con amigos en la zona The Patio Food Court ¡o para ir de

compras hasta caer rendido! Encontrará establecimientos como Macy's, Dick's Sporting Goods, ULTA, Best Buy, Home Goods, Macaroni Grill, Starbucks y Skyzone y muchos más.

por: Visit Stockton

Dirección: 5308 Pacific Avenue, Stockton, CA

Horario: De lunes a sábado: de 10:00 a 21:00; domingo: de 11:00 a 18:00

Teléfono: +1-209-952-6277

Internet: [www.visitstockton.org/directory/sherwood-mall/](http://www.visitstockton.org/directory/sherwood-mall/)

### Weberstown Mall



Más de 80 establecimientos, tiendas y restaurantes, entre los que se incluyen Sears, Dillard's, JC Penney, Barnes & Noble, Chipotle y muchos más.

por: Visit Stockton

Dirección: 4950 Pacific Avenue, Stockton

Horario: De lunes a sábado: de 10:00 a 21:00; domingo: de 11:00 a 18:00

Teléfono: +1-209-477-0245

Internet: [www.visitstockton.org/directory/weberstown-mall/](http://www.visitstockton.org/directory/weberstown-mall/)

### College Square

Incluye establecimientos como Hobby Lobby, Office Depot, Big 5 Sporting Goods, Outback Steakhouse, Gamestop y muchos más.

Dirección: Pershing Avenue y West March Lane

Internet: [www.visitstockton.org/directory/college-square-shopping-center/](http://www.visitstockton.org/directory/college-square-shopping-center/)

## INFORMACIÓN TURÍSTICA



Visit Stockton

### Información para visitantes



Visit Stockton es el centro de información para visitantes oficial en Stockton, California. Se encuentra situado en pleno centro de Stockton y en él podrá obtener información sobre atracciones locales, restaurantes y zonas de compras, así como infinidad de mapas y guías de Stockton y sus alrededores. También dispone de información general sobre California y Yosemite. En Visit Stockton además se venden souvenirs, como camisetas, tazas y gorras.

por: Visit Stockton

Dirección: 125 Bridge Place

Horario: Lunes a viernes, de 8:00 a 16:00.

Teléfono: +1-877-778-6258

Internet: [visitstockton.org](http://visitstockton.org)

### Aeropuerto metropolitano de Stockton



El Aeropuerto metropolitano de Stockton es la sede de la compañía Allegiant Airlines, con servicio a Las Vegas, San Diego y Phoenix/Mesa, Arizona. La disponibilidad de los vuelos cambia según la temporada.

por: Stockton Metropolitan Airport

Dirección: 5000 S. Airport Way

Teléfono: 1-209-468-4700

Internet: [www.flystockton.com/airlines](http://www.flystockton.com/airlines)

### San Joaquin Regional Transit District



SJRTD ofrece transporte en autobús por Stockton y el Condado de San Joaquín. Con nuestro sistema de autobuses se puede llegar a las

principales atracciones, centros comerciales y áreas de restaurantes en Stockton.

por: SJRTD

Dirección: 421 E Weber Ave, Stockton

Teléfono: +1-209-943-1111

Internet: [www.sanjoaquinrtd.com/Default.php](http://www.sanjoaquinrtd.com/Default.php)

### Taxis, Uber y Lyft



Stockton cuenta con una pequeña cantidad de taxis disponibles para los visitantes.

Recomendamos utilizar servicios como Uber o

Lyft, ya que por lo general son medios de transporte más fiables alrededor de la ciudad.

por: Appmapper

#### **Población**

305,658

#### **Moneda**

Dólar estadounidense

#### **Horario**

El Centro de Información para Visitantes está abierto de lunes a viernes, de 8:00 a 16:00, en el centro de Stockton, en 125 Bridge Place.

#### **Internet**

[www.visitstockton.org](http://www.visitstockton.org)

#### **Periódicos**

The Record es el principal periódico diario de Stockton.

#### **Número de emergencia**

Marque 911 en caso de emergencia. Para ponerse en contacto con el Departamento de Policía de Stockton si no se trata de una emergencia, marque el 1-209-937-8377.

#### **Información turística**

Visit Stockton es la fuente oficial de información para los visitantes. Puede ponerse en contacto con Visit Stockton por mensaje de texto o por teléfono, en el número 1-877-778-6258. Visit Stockton se encuentra situado en 125 Bridge Place, en el centro de Stockton. El horario de apertura es de 8:00 a 16:00, de lunes a viernes.

Visit Stockton ofrece mapas, guías, folletos y otra información de utilidad para los visitantes. En Visit Stockton además encontrará souvenirs como camisetas, gorras, tazas y mucho más.